

れいわ ねんど さいがい じ がいこくじんし えん ぼうさいくんれん さんかしゃぼしゅう  
令和3年度 「災害時外国人支援のための防災訓練」 参加者募集

だいきぼさいがい お おお がいこくじんじゅうみん ひさいしゃ そうてい  
大規模災害が起きたとき、多くの外国人住民も被災者になることが想定されます。また、  
げんご ちが じょうほうぶそく ぶんか しゅうかん ちが さいがいけいけん すく がいこくじんじゅうみん  
言語の違いによる情報不足や文化や習慣の違い、災害経験の少なさなどから、外国人住民  
かたがた とくべつ たいおう ひつよう  
の方々には特別の対応が必要になります。

こんかい とやまけんそうごうぼうさいくんれん あ さいがいじ そうてい さいがいたげんごしえん  
今回、富山県総合防災訓練に合わせて、災害時を想定した災害多言語支援センター（※）の  
せっち うんえいくんれんとう おこな  
設置・運営訓練等を行います。



にち じ がつ にち にち  
日時：8月1日(日) 10:00～11:30  
かい じょう なめりかわし みんこうりゅう たもくてき  
会場：滑川市民交流プラザ 多目的ホール  
なめりかわしあづまちょう ばんち  
(〒936-0033滑川市吾妻町426番地)  
むりょうちゅうしゃじょう  
無料駐車場あり  
ない よう さいがいたげんごしえん  
内容：災害多言語支援センターの  
せっち うんえいくんれんとう  
設置・運営訓練等

※災害多言語支援センター・・・災害発生時に行政機関等が発信する災害情報を多言語に翻訳して情報  
ていきょう ひなんじょ じゅんかい がいこくじんひさいしゃ じょうきょう はあく きのう にな きよてん  
提供するほか、避難所を巡回して、外国人被災者の状況やニーズを把握する機能を担う拠点

さんかたいしゅうしゃ さいがいじ がいこくじんし えん かんしん げんそく とやまけんそうごうぼうさいくんれん かいさい  
参加対象者：災害時の外国人支援に関心があり、原則として富山県総合防災訓練が開催される

つぎ ちいき す かた なめりかわし うおづし かみいちまち ふなはしむら  
次の地域にお住まいの方（滑川市、魚津市、上市町、舟橋村）

てい いん めい  
定員：15名

こう し ほうじんたぶんかきょうせい とうかい  
講師：NPO法人多文化共生リソースセンター東海

だいひょうりじ どい よしひこ し  
代表理事 土井 佳彦 氏

さんかひ むりょう  
参加費：無料

もうしこみほうほう うらめん もうしこみようし ひつようじこう きにゆう ゆうそう  
申込方法：裏面の申込用紙に必要事項を記入し、FAXまたは郵送により以下の

といあ さき おく しめき がつ にち きん  
問合せ先までお送りください。[締切り:7月23日(金)]

も もの ひつきようぐ ちゃくよう うご ふくそう さんか  
持ち物：筆記用具 ※マスクを着用のうえ、動きやすい服装でご参加ください。

その他：とうじつ けんおん てゆびしょうどく きょうりよく ねつ など たいちよう わる ばあい さんか  
当日は検温、手指消毒にご協力ください。また熱がある等、体調が悪い場合は参加  
ねが  
しないようお願いいたします。

と あ こうざい こくさい こくさいこうりゅうか  
問い合わせ：(公財)とやま国際センター 国際交流課

とやましうしじましんまち かい  
〒930-0856 富山市牛島新町5-5 インテックビル4階

TEL 076-444-2500 FAX 076-444-2600

しゅさい とやまけん こうえきざいだんほうじん こくさい  
主催：富山県、公益財団法人とやま国際センター

さいがい じ がいこくじんし えん      ぼうさいく んれん      さん か もうしこみしよ  
**「災害時外国人支援のための防災訓練」参加申込書**

こうざい      こくさい      こくさいこうりゅうか  
 (公財) とやま国際センター 国際交流課 あて      FAX : 076-444-2600

もうしこみ きげん      れいわ      ねん      がつ      にち      きん  
**申込期限：令和3年7月23日(金)**

1	(ふりがな) お名前			
2	国籍	3	性別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女
4	ご連絡先	〒 住所:		
		TEL:	e-mail:	
5	通訳言語	<input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 中国語 <input type="checkbox"/> ポルトガル語 <input type="checkbox"/> やさしい日本語 <input type="checkbox"/> その他 (      語)		
6	TIC国際交流 人材バンク登録	<input type="checkbox"/> 登録している <input type="checkbox"/> 登録していない		
7	今年度の防災 研修の参加歴	<input type="checkbox"/> 災害時外国人支援ボランティア研修 (やさしい日本語) (7月3日) <input type="checkbox"/> 災害時外国人支援ボランティア研修 (多言語) (7月11日)		
8	とやまけんそうごうぼうさい 富山県総合防災 訓練の参加歴	<input type="checkbox"/> 平成      年度の訓練に参加した <input type="checkbox"/> 今回が初めての参加		

※ご記入いただいた個人情報、多文化共生関連事業に関するご案内・ご連絡以外には、使用いたしません。

【問合せ先】

(公財) とやま国際センター (国際交流課 中村)

〒930-0856 富山市牛島新町5-5 インテック111ビル4F

TEL : 076-444-2500      FAX : 076-444-2600

E-MAIL : tic@tic-toyama.or.jp

開催場所

なめりかわしみんこうりゅう

滑川市民交流プラザ

じゅうしよ      なめりかわしあがつまちょう      ばんち

住所：滑川市吾妻町426番地

